



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

A7-0184/2014

20.3.2014

PRANEŠIMAS

dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų
biudžeto įvykdymo patvirtinimo
(C7-0287/2013 – 2013/2209(DEC))

Biudžeto kontrolės komitetas

Pranešėjas: Petri Sarvamaa

TURINYS

	Psl.
1. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMO.....	3
2. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMO.....	5
3. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	7
PILIEČIŲ LAISVIŲ, TEISINGUMO IR VIDAUS REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ ...	11
GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI	13

1. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMO

dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo (C7-0287/2013 – 2013/2209(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų galutines metines finansines ataskaitas,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Agentūros atsakymais¹,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2014 m. vasario 18 d. rekomendaciją (05849/2014 – C7-0054/2014),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 319 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento², ypač į jo 185 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002³, ypač į jo 208 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą⁴, ypač į jo 21 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje⁵,
- atsižvelgdamas į 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 1271/2013 dėl finansinio pagrindų reglamento, taikomo įstaigoms, nurodytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 208 straipsnyje⁶, ypač į jo 108 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 77 straipsnį ir VI priedą,

¹ OL C 365, 2013 12 13, p. 245.

² OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

³ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

⁴ OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

⁵ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁶ OL L 328, 2013 12 7, p. 42.

- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A7-0184/2014),
- 1. patvirtina Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros direktoriui, kad Agentūros 2012 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
- 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
- 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

2. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMO

dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų sąskaitų uždarymo (C7-0287/2013 – 2013/2209(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų galutines metines finansines ataskaitas,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Agentūros atsakymais¹,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2014 m. vasario 18 d. rekomendaciją (05849/2014 – C7-0054/2014),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 319 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento², ypač į jo 185 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002³, ypač į jo 208 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą⁴, ypač į jo 21 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje⁵,
- atsižvelgdamas į 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 1271/2013 dėl finansinio pagrindų reglamento, taikomo įstaigoms, nurodytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 208 straipsnyje⁶, ypač į jo 108 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 77 straipsnį ir VI priedą,

¹ OL C 365, 2013 12 13, p. 245.

² OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

³ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

⁴ OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

⁵ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁶ OL L 328, 2013 12 7, p. 42.

- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A7-0184/2014),
- 1. pritaria Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
- 2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

3. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamaą sprendimo dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį (C7-0287/2013 – 2013/2209(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų galutines metines finansines ataskaitas,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Agentūros atsakymais¹,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2014 m. vasario 18 d. rekomendaciją (05849/2014 – C7-0054/2014),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 319 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento², ypač į jo 185 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002³, ypač į jo 208 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą⁴, ypač į jo 21 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje⁵,
- atsižvelgdamas į 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos delegotąjį reglamentą (ES) Nr. 1271/2013 dėl finansinio pagrindų reglamento, taikomo įstaigoms, nurodytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 208 straipsnyje⁶, ypač į jo 108 straipsnį,
- atsižvelgdamas į savo ankstesnius sprendimus ir rezoliucijas dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo,

¹ OL C 365, 2013 12 13, p. 245.

² OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

³ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

⁴ OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

⁵ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁶ OL L 328, 2013 12 7, p. 42.

- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 77 straipsnį ir VI priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A7-0184/2014),
- A. kadangi, remiantis finansinėmis ataskaitomis, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros (toliau – Agentūra) 2012 finansinių metų biudžetas buvo 20 376 000 EUR, t. y. 0,97 proc. didesnis, palyginti su 2011 m.,
- B. kadangi Audito Rūmai pranešė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Agentūros 2012 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,

Tolesni veiksmai, susiję su 2011 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimu

1. patvirtina Agentūros pateiktas pastabas, kad:
 - atsižvelgdami į 2012 finansinius metus Audito Rūmai jau pažymėjo, kad pagal I ir II antraštinės dalis mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis yra patenkinamas (atitinkamai 98 ir 89 proc.); pripažįsta, kad pagal III antraštinę dalį 49 proc. mokėjimų įvykdymo lygis buvo pagrįstas ir, atsižvelgiant į tokį lygį, perkėlimai į kitą laikotarpį yra neišvengiami ir jie atliekami ne dėl vėlavimo planuojant ir įgyvendinant Agentūros metinę darbo programą,
 - 2013 m. gegužės mėn. Agentūros Vykdomoji valdyba priėmė sprendimą (Sprendimas 2013/01) dėl administracinių tyrimų ir drausminių procedūrų vykdymo, taigi, priimdama šį sprendimą ir jį suderinusi su Komisija, Agentūra įvykdė Parlamento reikalavimą patvirtinti taisykles, kad būtų gerbiamas teisėtas šalių interesas (įskaitant anonimiškumą),
 - Europos kovos su sukčiavimu tarnybos 2012 m. pradėtas tyrimas buvo užbaigtas 2013 m. nepateikiant rekomendacijų, o Europos ombudsmeno byla (0917/2011) vis dar nagrinėjama,
 - Agentūra įgyvendina išsamią kovos su priekabiavimu politiką; teigiamai vertina tai, kad visi įtarimai dėl priekabiavimo buvo atidžiai nagrinėjami ir kad nebuvo nustatyta priekabiavimo atvejų,
 - Agentūra šiuo metu taiko Komisijos gaires, kaip nuspręsta Vykdomosios valdybos sprendimu (Sprendimas 2012/04); pažymi, kad šios gairės bus pakeistos, kai tik Agentūra patvirtins reguliavimo agentūrų pavyzdines gaires dėl informavimo apie pažeidimus,
 - valdymo grupės ir daugumos Valdančiosios tarybos tikrųjų narių interesų deklaracijos ir gyvenimo aprašymai skelbiami Agentūros interneto svetainėje;

Pastabos dėl operacijų teisėtumo ir tvarkingumo

2. susirūpinęs pažymi, kad 2012 m. Agentūrai valymo paslaugas teikė du teikėjai pagal pakopines preliminariąsias sutartis ir kad dėl korektūros klaidos vertinant pasiūlymus

buvo neteisingai sudaryta teikėjų eilė; pažymi, kad dėl šios klaidos 2012 m. buvo sudaryta viena konkreti 56 784 EUR vertės sutartis ir su ja susiję mokėjimai yra netvarkingi; pripažįsta, kad Audito Rūmams atlikus auditą Agentūra atitinkamai pakeitė paslaugų teikėjų eiliškumo nustatymą;

Biudžeto ir finansų valdymas

3. pažymi, kad 2012 finansiniais metais atlikti biudžeto stebėsenos veiksmai lėmė tai, jog biudžeto įvykdymo lygis buvo 100 proc.; pažymi, kad mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis siekė 78,5 proc.;
4. pažymi, kad biudžeto pagal III antraštinę dalį (veiklos išlaidos) vykdymo lygis buvo žemas – 49 proc. įsipareigotų asignavimų; tačiau pripažįsta, kad tai įvyko ne dėl vėlavimo įgyvendinti Agentūros metinę darbo programą ir kad šis žemas lygis atspindi daugiamečių veiklos pobūdį; pažymi, kad Agentūra priėmė tiesiogiai su jos metine darbo programa susijusį biudžeto planavimo modulį, o mokėjimai buvo suplanuoti ir atlikti atsižvelgiant į veiklos poreikius ir kad Audito Rūmai įvertino, jog tokia padėtis yra priimtina;

Įsipareigojimai ir perkėlimai į kitą laikotarpį

5. pripažįsta, kad Audito Rūmų atlikto metinio audito metu 2012 m. nerasta jokių svarbių problemų, susijusių su perkėlimų į kitą laikotarpį lygiu; teigiamai vertina tai, kad Agentūra laikosi metinio periodiškumo principo ir laiku vykdo savo biudžetą;

Perkėlimai

6. pažymi, kad, remiantis metine veiklos ataskaita bei Audito Rūmų išvadomis, lėšų perkėlimų lygis ir pobūdis 2012 m. ir toliau atitiko finansines taisykles; giria Agentūrą už tai, kad ji gerai planuoja savo biudžetą;

Viešųjų pirkimų ir įdarbinimo procedūros

7. pažymi, kad 2012 m. nei dėl į imtį įtrauktų operacijų, nei dėl kitų audito metu nustatytų faktų Audito Rūmų metinėje audito ataskaitoje nebuvo pateikta jokių pastabų dėl Agentūros viešųjų pirkimų procedūrų;
8. pažymi, kad Audito Rūmai savo 2012 m. metinėje audito ataskaitoje nepateikė pastabų dėl Agentūros įdarbinimo procedūrų;

Interesų konfliktų prevencija ir valdymas, taip pat skaidrumas

9. pripažįsta, kad Agentūra, remdamasi Komisijos parengtomis Interesų konfliktų ES decentralizuotose agentūrose prevencijos ir valdymo gairėmis, persvarstys savo interesų konfliktų prevencijos ir valdymo politiką; ragina Agentūrą informuoti biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją apie vertinimo rezultatus, kai jie bus gauti;

Vidaus auditas ir kontrolė

10. atsižvelgdamas į Agentūros pateiktą informaciją pripažįsta, kad 2012 m. Komisijos vidaus audito tarnyba (VAT) atliko Agentūros viešųjų pirkimų auditą ir pateikė dvi labai svarbias

ir septynias svarbias rekomendacijas; pažymi, kad Agentūra pasiūlė veiksmų planą, kurį patvirtino VAT, ir kad galutinę dieną (2012 m. gruodžio 31 d.) buvo įgyvendintos aštuonios iš šių rekomendacijų; pažymi, kad viena likusi svarbi rekomendacija baigta įgyvendinti 2013 m.;

11. susirūpinęs pažymi, kad 2012 m. Agentūra nebuvo įdiegusi oficialios *ex post* tikrinimo procedūros; teigiamai vertina tai, kad, Agentūrai atlikus išsamią rizikos analizę, oficiali procedūra buvo įdiegta 2013 m. pradžioje;

Veiklos rezultatai

12. prašo, kad Agentūra apie savo veiklos rezultatus ir poveikį ES piliečiams praneštų prieinamai, pirmiausiai savo interneto svetainėje;

o

o o

13. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2014 m. d. rezoliucijoje¹ dėl agentūrų veiklos, finansų valdymo ir kontrolės.

¹ Priimti tekstai, P7_TA-PROV(2014).

24.2.2014

PILIEČIŲ LAISVIŲ, TEISINGUMO IR VIDAUS REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Biudžeto kontrolės komitetui

dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2012 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo
(C7-0287/2013 – 2013/2209(DEC))

Nuomonės referentė: Zuzana Roithová

PASIŪLYMAI

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas ragina atsakingą Biudžeto kontrolės komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos įtraukti šiuos pasiūlymus:

1. džiaugiasi Audito Rūmų išvada, kad Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose visais esminiais aspektais teisingai atspindima jos finansinė padėtis 2012 m. gruodžio 31 d. ir tą dieną pasibaigusiu metų jos operacijų bei pinigų srautų rezultatai, taip pat, kad Agentūros 2012 finansinių metų metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos visais esminiais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos;
2. su nepasitenkinimu pažymi, kad oficiali *ex post* patikrinimo procedūra nebuvo vykdoma 2012 m. ir buvo įgyvendinta tik 2013 m. pradžioje;
3. atkreipia dėmesį į žemą III antraštinės dalies veiklos išlaidoms skirto biudžeto įvykdymo lygį, kurį lemia daugiametis Agentūros veiklos pobūdis;
4. ragina Agentūrą ir toliau taikyti būtinas priemones, pvz., nustatyti kovos su priekabiavimu politikos priemones, taip pat užtikrinti konfidencialios informacijos patikėtinių veiklą, kad būtų gerinama prevencija ir geriau sprendžiamos žmogiškųjų išteklių srities problemos, ypač vidiniai konfliktai;
5. apskritai mano, kad svarbu skatinti Agentūros patikimą finansų valdymą, būtent ekonomišką, efektyvų ir veiksmingą jos biudžeto asignavimų panaudojimą vykdant jos užduotis.

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	12.2.2014
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 47 -: 0 0: 2
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Jan Philipp Albrecht, Roberta Angelilli, Rita Borsellino, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Kinga Gál, Kinga Göncz, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Monica Luisa Macovei, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Nuno Melo, Roberta Metsola, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Nils Torvalds, Kyriacos Triantaphyllides, Wim van de Camp, Axel Voss, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Alexander Alvaro, Silvia Costa, Franco Frigo, Mariya Gabriel, Siiri Oviir, Zuzana Roithová, Salvador Sedó i Alabart, Sir Graham Watson
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Françoise Castex, Knut Fleckenstein, Anne E. Jensen, Luis Yáñez-Barnuevo García

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	17.3.2014
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 16 -: 2 0: 2
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Zuzana Brzobohatá, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Rina Ronja Kari, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Derek Vaughan
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Amelia Andersdotter, Philip Bradbourn, Markus Pieper
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Thomas Ulmer